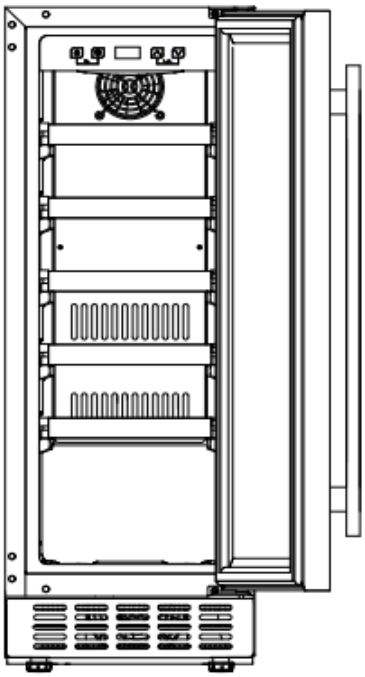
FRILEC

Handleiding

(Onderbouw)Wijnkoeler

BERLINUWS1-20-012



OPMERKING: Bedankt voor uw aankoop en gebruik van onze wijnkoeler! Ons product zal een perfecte temperatuur- en vochtigheidsomgeving creëren om uw wijncollectie stil en rustig op te slaan.

Inhoudsopgave

Veiligheidsinstructies en waarschuwingen.....3
Installatie.....5
Beschrijving van het apparaat.....6
Bedienen 8
Problemen 12
Onderhoud en reiniging.....13
Technische gegevens.....14
QR code Garantie- en servicebepalingen.....15

Veiligheidsinstructies & Waarschuwingen

Uw veiligheid is van het grootste belang voor ons bedrijf. Zorg ervoor dat u dit instructieboekje leest voordat u het apparaat probeert te installeren of te gebruiken. Als u niet zeker bent van een gedeelte van de informatie in dit boekje, neem dan contact op met de Servicedienst.

Verbod	Waarschuwing	Voorzichtig

Voorzichtig

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als zij op een veilige manier toezicht hebben gekregen of geïnstrueerd zijn over het gebruik van het apparaat en de gevaren in kwestie begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mag niet door kinderen worden gedaan zonder toezicht.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat is UITSLUITEND BESTEMD VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK en niet voor commerciële of industriële doeleinden.

Waarschuwing

- Houd ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde structuur vrij van obstructies.
- Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve die welke door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Het koelmiddelcircuit niet beschadigen.
- Gebruik geen elektrische apparaten in de opslagruimte van het apparaat, tenzij deze van het type zijn dat door de fabrikant wordt aanbevolen.
- Zorg ervoor dat het apparaat is aangesloten op de voeding in overeenstemming met het typeplaatje.
- Gebruik een onafhankelijke geaarde contactdoos met 10A of meer, sluit niet aan op een transformator of stopcontact met meerdere uitgangen.
- Controleer of de contactdoos correct is geaard en pas het netsnoer en de stekker niet aan.
- Verbind de stekker stevig met de contactdoos in verband met een mogelijk brandgevaar.
- De stekker moet binnen handbereik zijn om gemakkelijk los te koppelen nadat het apparaat is geplaatst in verband met mogelijk optredende ongelukken.
- Bewaar of verbrand geen benzine of andere brandbare stoffen in de buurt van het apparaat in verband met een mogelijke brand.
- Bewaar geen brandbare stoffen, explosieven, zure en alkalische vloeistoffen enz. in het opslaggedeelte van het apparaat.
- Gebruik geen andere apparaten in het opslaggedeelte van het apparaat.

Kinderbeveiliging

- Sta niet toe dat kinderen in het apparaat spelen, ze kunnen bekneld raken.
- Laat kinderen niet aan de deur hangen om te spelen in verband met het mogelijk omvallen van het apparaat.
- Laat het kind het compressorgedeelte niet aanraken en ook geen metalen onderdelen aan de achterkant van het apparaat aanraken in verband met mogelijk letsel.

Uit de buurt van water houden

- Spuit geen water op het apparaat of was het apparaat niet door er water op te gieten of het met water te vullen in verband met een mogelijk geval van doorlatende isolatie en een mogelijke elektrische schok.

Oppassen voor bevriezing

- Raak het oppervlak van de wandafwerking in het opslaggedeelte niet aan, vooral niet met natte handen, in verband met mogelijk vriesletsel als het apparaat in werking is.

Aanpassing van het apparaat is niet toegestaan

- Het is niet toegestaan om het apparaat zelf aan te passen, dit kan schade veroorzaken aan het apparaat.

Apparaat loskoppelen onder bepaalde omstandigheden

- Voor reiniging en onderhoud van het apparaat eerst de stekker uit het stopcontact trekken.
- Apparaat loskoppelen wanneer de stroom uitvalt.

Verwijdering apparaat

- Gelieve te voldoen aan de plaatselijke voorschriften met betrekking tot de verwijdering van het apparaat in verband met zijn brandbare koelmiddel en drijfgas.
- Voordat u het apparaat verwijdert eerst de deuren eraf halen om te voorkomen dat kinderen erin vast komen te zitten.
- Breng het apparaat naar het daarvoor bestemde afvalverwerkingsdepot.

Verbod

Netsnoer niet beschadigen

- Koppel het apparaat niet los door aan het netsnoer te trekken in plaats van aan de stekker.
- Plaats het apparaat niet boven het netsnoer of stap niet met opzet op het snoer.
- Plaats het netsnoer op de juiste plaats wanneer u het apparaat verplaatst.

Als het netsnoer is beschadigd

- Gebruik geen beschadigd netsnoer en laat het onmiddellijk vervangen door een servicemonteur van de fabrikant of door een gekwalificeerde elektricien.
- Verleng, indien nodig, het netsnoer met een snoer van 0,75 mm_2 of meer door een gekwalificeerde technicus.

Installatie

Locatie

⚠ Laat het apparaat niet meer dan 45º overhellen wanneer u het op zijn plaats zet.

Het apparaat moet op een vlakke, stevige en droge vloer of een soortgelijke niet-brandbare ondergrond worden geplaatst; de piepschuim delen van de verpakking hier niet voor gebruiken.

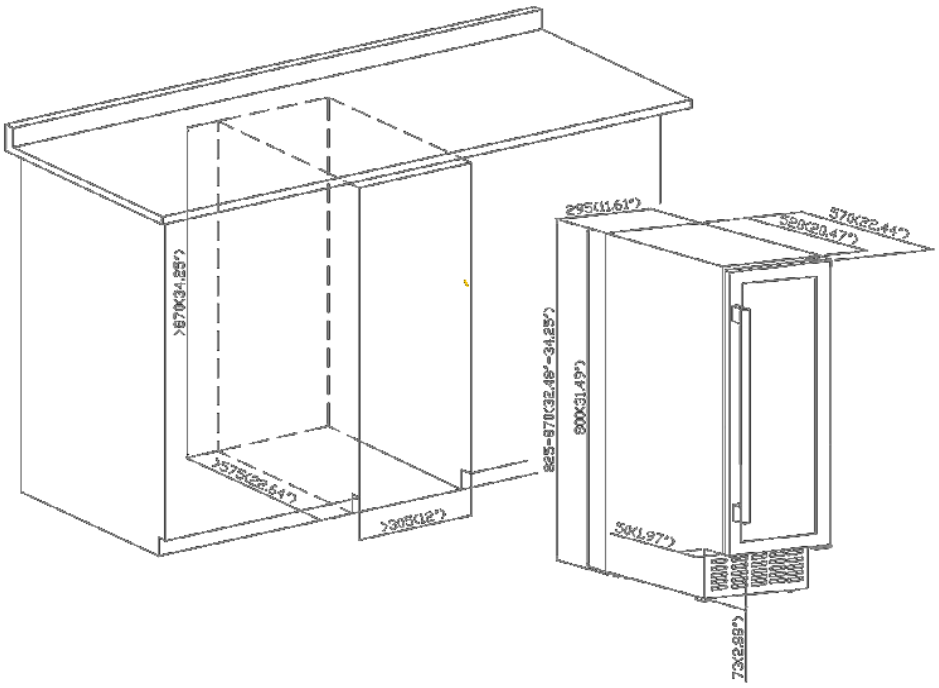
Plaats het apparaat niet op een natte, vochtige plaats.

Gebruik het apparaat niet in een ruimte waar het kan vriezen.

Plaats het apparaat niet buitenshuis, in de zon of in de regen.

Het apparaat is ontworpen om onder een werkblad in te bouwen of om los op de vloer te laten staan.

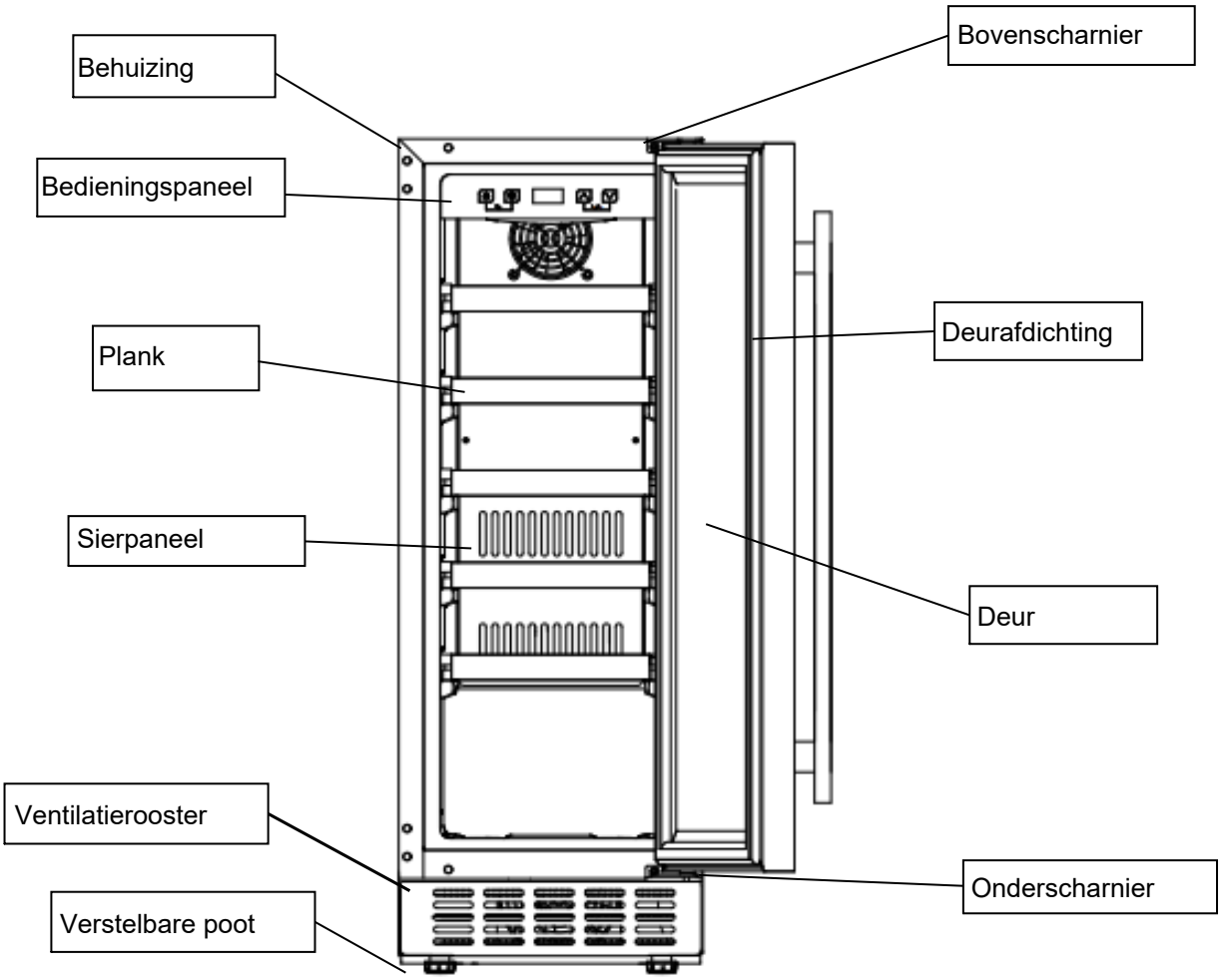
Inbouw afmetingen:



Wijnflessen kunnen worden opgeslagen als de binnenkant van het apparaat koud aanvoelt, nadat het apparaat ongeveer 1 uur in werking is geweest.

Beschrijving van het apparaat

Onderdeelbenamingen

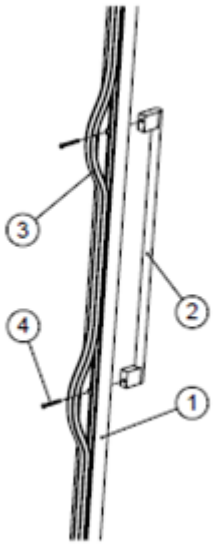


Opmerking: de planken, de deuromlijsting, het handvat en andere accessoires kunnen verschillen van uw product en zijn afhankelijk van het type model en de configuratie. Alle foto's in deze handleiding dienen slechts als referentie. Het apparaat dat u heeft gekocht ziet er mogelijk niet precies hetzelfde uit als het apparaat dat hier wordt weergegeven. Zie het daadwerkelijk door u aangeschafte product.

1. Handgreep installeren

De handgreep wordt meegeleverd in de doos in een afzonderlijke verpakking.

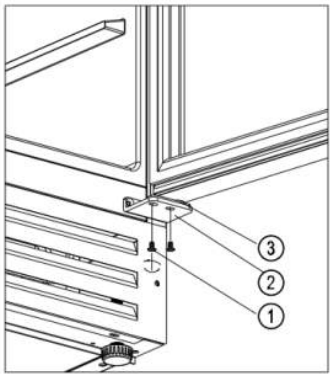
① Open 2 kleine gaten aan de binnenkant in de deurlijst door de deurafdichting een beetje naar buiten te trekken. ② Richt het handvat op de gaten en plaats de schroeven van binnenuit. ③ Schroef ze vast met een schroevendraaier. ④ Deurafdichting terugplaatsen om de schroeven te bedekken.



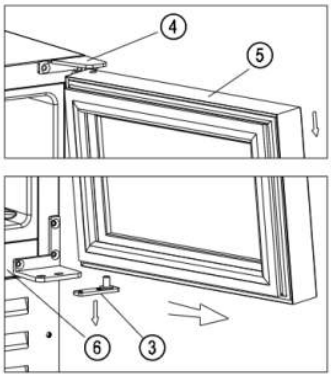
2. Draairichting deur wijzingen

Onze wijnkoeler wordt geleverd met de deuropening van links naar rechts. Om de openingsrichting om te keren:

Afbeelding 1

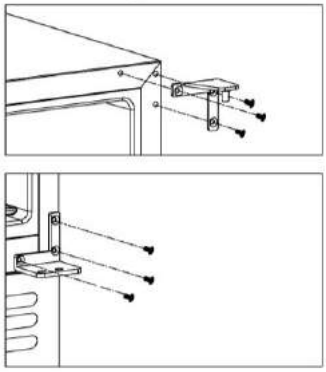


Afbeelding 2

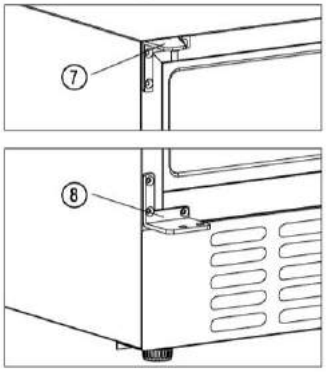


- ✧ Open de deur 90º en hou deze stevig vast.
- ✧ Draai de twee schroeven los ① van het scharnier rechtsonder.②[Afbeelding 1].
- ✧ Trek de deur ⑤ langzaam naar buiten [volg de pijlrichting in Afbeelding 2] om het onderste scharnier eraf te halen ② en blijf de deur ⑤ langzaam naar beneden trekken tot het los komt van het scharnier rechtsboven ④, en verwijder de onderste scharnierplaat ③ uit het gat van de deuras [Afbeelding 2].

Afbeelding 3



Afbeelding 4



- ✧ Schroef het rechter bovenscharnier ④ en het rechter onderscharnier② los van de behuizing ⑥ en bewaar ze in het plastic zakje voor als u in de toekomst de deuropening terug wilt plaatsen van links naar rechts. [Afbeelding 3]
- ✧ Bevestig het linker bovenscharnier ⑦ en linker onderscharnier ⑧ aan de linkerkant van de behuizing.(⑦&⑧ worden geleverd in een afzonderlijke plastic zak. [Afbeelding 4]
- ✧ Draai de deur ⑤ 180 graden ondersteboven en bevestig de onderste scharnierplaat ③ in het gat van de onderste deuras. Plaats het gat van de bovenste deuras op het scharnier linksboven ⑦ en bevestig de onderste scharnierplaat ③ langzaam op het scharnier linksonder ⑧ en hou de deur stevig vast. Schroef het scharnier linksonder vast met de plaat. Het omdraaien van de deur is hiermee voltooid.

Bedienen

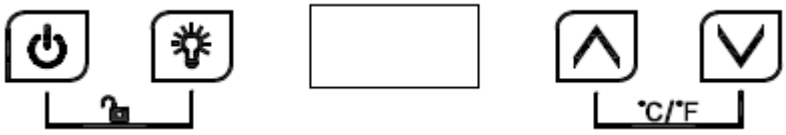
Start werking

1. Reiniging opslagruimte
   Maak voordat u het apparaat inschakelt eerst de binnenkant van het apparaat schoon en controleer of de afvoerleiding goed is aangesloten (raadpleeg "Onderhoud en reiniging" voor meer informatie).

2. Laat het apparaat nog uitgeschakeld staan
   Laat het apparaat voor u het inschakelt minstens 30 minuten waterpas staan op een stevige en droge vloer.

3. Apparaat inschakelen
   Het apparaat begint te werken en na 1 uur zal het opslaggedeelte afkoelen, gebeurt dit niet dient u de stroomaansluiting te controleren.

Bedieningspaneel



Alle toetsen zouden in de vergrendelingsstand moeten zijn en niet werken. Gelieve eerst het apparaat te ontgrendelen.



AAN/UIT

1. Houd de toets 3 seconden ingedrukt, apparaat schakelt uit, komt in de stand-by stand.
2. Houd de toets weer 3 seconden ingedrukt om terug te keren naar de normale werking.



Verlichting

Druk op de toets, zet de LED verlichting in het apparaat aan of uit.
In de stand-by stand is deze toets niet te gebruiken.



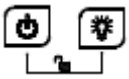
VERHOGEN

Druk 1 keer op de toets, de LED indicator knippert regelmatig en toont de huidige ingestelde temperatuur. Blijf op de toets drukken om de temperatuur aan te passen, met elke druk verhoogt de temperatuur met 1ºC. Het regelmatige knipperen stopt na 5 seconden nadat het geen nieuwe drukactie heeft gedetecteerd en het systeem slaat de nieuwe ingestelde temperatuur op. De LED indicator keert terug en toont de werkelijke temperatuur in het apparaat.



VERLAGEN

Druk 1 keer op de toets, de LED indicator knippert regelmatig en toont de huidige ingestelde temperatuur. Blijf op de toets drukken om de temperatuur aan te passen, met elke druk verlaagt de temperatuur met 1ºC. Het regelmatige knipperen stopt na 5 seconden nadat het geen nieuwe drukactie heeft gedetecteerd en het systeem slaat de nieuwe ingestelde temperatuur op. De LED indicator keert terug en toont de werkelijke temperatuur in het apparaat.



Kinderslot（combinatietoets）

1. Vergrendelen: druk beide toetsen tegelijkertijd in gedurende 3 seconden om te vergrendelen
2. Ontgrendelen: druk beide toetsen tegelijkertijd in gedurende 3 seconden om te ontgrendelen.



Weergave in Fahrenheit of Celsius

Verwissel de temperatuursweergave tussen Fahrenheit en Celsius door deze toetsen tegelijkertijd in te drukken.

Let op

De standaard ingestelde temperatuur door de fabriek is 12°C, en het bijbehorende temperatuurbereik moet worden ingesteld op basis van de wijn die wordt opgeslagen. De koeltemperatuur kan worden ingesteld van 5 tot 20°C.

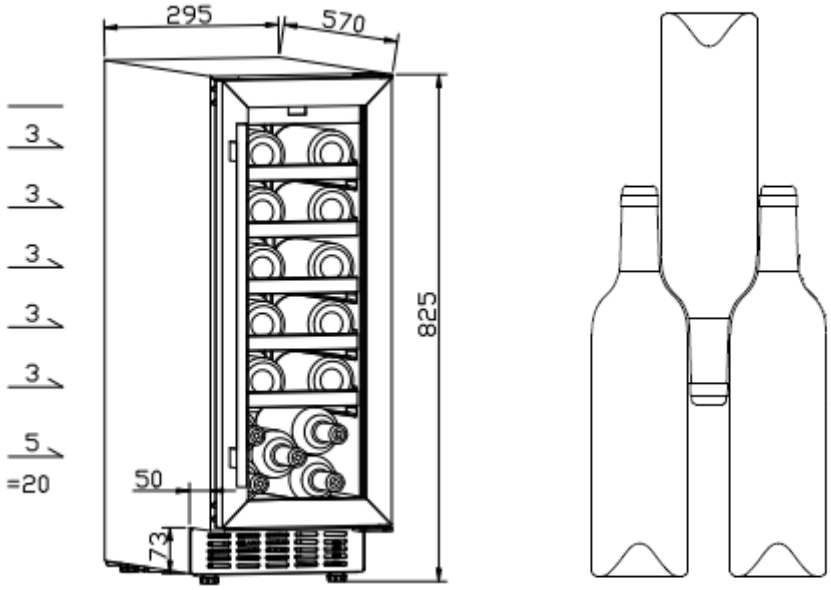
Alarmsignaal: wanneer er een systeemprobleem optreedt en het alarm gaat af, drukt u op een willekeurige toets op het bedieningspaneel om het alarmsignaal te dempen.

Foutcodes:
Wanneer de temperatuursensor defect is, ziet u de foutcode:
E1 bij een open circuit; E2 bij een kortsluiting.
Bij een storing van de ontdooisensor ziet u de foutcode:
E3 bij een open circuit; E4 bij een kortsluiting.

Wijnopslag

- Het apparaat is voorzien van voldoende planken zodat u uw wijncollectie stil en rustig kunt laten rijpen.

- Totale laadcapaciteit op alle planken: 20 flessen (standaard Bordeauxflessen 750 ml)



De laadcapaciteit zal variëren in verband met de verschillende wijze van flesarrangementen of de verschillende flesafmetingen.

- ✧ Elke plank is ontworpen om 1 of 2 lagen wijnflessen op te leggen. Meer dan 2 lagen met flessen op één plank wordt niet aanbevolen.
- ✧ Elke plank met een rolgeleider kan gedeeltelijk worden uitgetrokken om wijnflessen gemakkelijker op te bergen.
- ✧ Trek de deur voldoende open voordat u planken eruit trekt.
- ✧ Als de wijnkoeler gedurende langere tijd geen lading zou hebben wordt geadviseerd om het uit te schakelen en de stekker van het apparaat uit het stopcontact te trekken, het apparaat grondig te reinigen en het open te laten staan voor voldoende ventilatie.
- ✧ Vermijd het plaatsen van een plank voor de ventilator zodat de luchtinlaat niet wordt beperkt/geblokkeerd. Dit beïnvloed de koelefficientie nadelig.
- ✧ Onderstaande tabel geeft de aanbevolen temperatuur aan voor de opslag en het drinken van wijn:

Rode wijn	15-18℃
Witte wijn	9-14℃
Rosé	10-11℃
Champagne & mousserende wijn	5- 8℃

Problemen en oplossingen

Het apparaat maakt veel lawaai	● Beter afstellen m.b.v. stelpoot, houd het apparaat horizontaal. ● Houd enige afstand tussen het apparaat en de muren.
Geluid stromende vloeistof in de behuizing	● Dit is de normale werking van het koelmiddel.
Het apparaat start niet	● Zorg ervoor dat het apparaat correct op de stroom is aangesloten. ● Zorg ervoor dat de stroom is ingeschakeld. ● De compressor herstart na 5 minuten na een stroomstoring.
Compressor werkt continu	● Als het apparaat niet wordt gekoeld, neem dan contact op met de servicedienst.
Deur sluit niet goed af	● Na langdurig gebruik kan de deurafdichting gedeeltelijk stijf en vervormd raken. 1. Verwarm de deurafdichting met een haarföhn of een hete handdoek. 2. De deurafdichting wordt zachter, sluit nu de deur.
Het apparaat koelt niet voldoende	● Pas de temperatuurinstelling aan. ● Plaats het apparaatniet in zonlicht of nabij warmte. ● Open de deur niet (onnodig) vaak.
Onaangename geurtjes in de behuizing	● Een klein beetje plasticgeur bij een nieuw gekocht apparaat is normaal en zal na korte tijd verdwijnen. ● Reinig het compartiment en ventileer het een paar uur.
Condens op de glazen deur	● Open de deur niet te vaak en/of te langdurig. ● Stel de temperatuur niet te laag in. ● Een hoge omgevingstemperatuur en vochtigheid kunnen condens veroorzaken.
Het licht werkt niet	● Controleer eerst de stroomvoorziening. ● Neem contact op met de servicedienst van de verkoper wanneer de verlichting defect is.

Onderhoud en reiniging

Reiniging

- Koppel het apparaat los voordat u het schoonmaakt.
- Reinig het apparaat met een zacht doekje of een spons met water.
- Gebruik geen organische oplosmiddelen, alkalische reinigingsmiddelen, kokend water, waspoeder of zure vloeistoffen enz.
- De binnenkant van het apparaat niet schoonspoelen.

De onderstaande zaken zullen het oppervlak van de wijnkoeler beschadigen:



Alkalische reinigingsmiddelen | Organische oplosmiddelen | Borstels | Kokend water

Stroomonderbreking

De meeste stroomonderbrekingen kunnen binnen korte tijd worden opgelost. Om uw wijnen te beschermen tijdens een stroomstoring dient u het openen van de deur zoveel mogelijk te vermijden. Tijdens een zeer lange stroomuitval dient u de nodige maatregelen te nemen om uw wijn te beschermen.

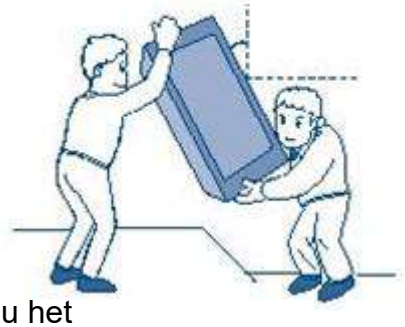
Lange tijd buiten gebruik

Verwijder alle flessen uit het apparaat, haal de stekker uit het stopcontact, maak de binnenkant en de buitenkant van het apparaat grondig schoon en bewaar het apparaat op de juiste manier.

⚠ Als het apparaat is losgekoppeld of als er een stroomonderbreking is, moet u minstens vijf minuten wachten voordat u het opnieuw opstart.

Het apparaat verplaatsen

Binnen een hoek van 45º



- Sluit de stroomtoevoer af en trek de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder alle flessen uit het apparaat.
- Laat het apparaat niet meer dan 45º overhellen als u het apparaat verplaatst.

Technische gegevens

Model	BERLINUWS1-20-012
Spanning/frequentie	220-240V/50Hz
Koelmiddel/gewicht	R600a/18g
Laadcapaciteit	20 flessen
Nettogewicht	46.5 kg
Afmeting apparaat (BxDxH)	295 ×570× 825-865 mm
Afmeting verpakking (BxDxH)	383×653×895 mm
Effectief volume	56 L

Opmerkingen:

1. Het nettogewicht omvat ook de planken en bij de afmeting van het apparaat is de deurhendel niet meegerekend.

2. De fabrikant behoudt zich alle rechten voor om de bovenstaande parameters zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.
   Zie voor de benodigde gegevens het typeplaatje van uw apparaat.

3. De laadcapaciteit zal variëren in verband met de verschillende mogelijkheden van flesarrangementen of verschillende flesgroottes (standaard wordt hier een Bordeaux fles van 750 ml toegepast).

4. De hoogte van het apparaat kan worden aangepast tussen 825 en 865 mm door het verstellen van de 4 kunststof stelpoten.

Garantie voorwaarden

Beste gebruiker,

Voor onze garantievoorwaarden kunt u onderstaande QR-code scannen of de link die eronder staat gebruiken. Onderaan in de voettekst vind u onze garantievoorwaarden.

https://www.frilec.nl

Voor vragen betreffende verkoop kunt u mailen naar: verkoop@domest.nl

Voor vragen betreffende service kunt u mailen naar: service@domest.nl

Voor overige vragen kunt u mailen naar: info@domest.nl

Telefonisch zijn wij ook te bereiken: +31(0)314 362244

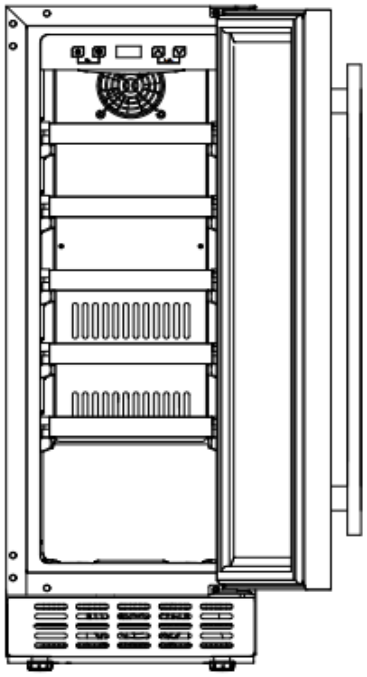

DOMEST
domestic and professional appliances
MULTIBRAND
SALES & SERVICES

FRILEC

Instruction Manual

(Undercounter) Winecooler

BERLINUWS1-20-012



NOTE: ***Thank you for your purchase and use our wine cooler ! This product is used to chill red wine. Our product will create perfect temperature and humidity environment to store your collection of wine quietly and peacefully.***

Content

Safety instructions & warnings.....3

Installation.....7

Description of the appliance.....8

Operation.....10

Troubleshooting.....12

Maintenance and cleaning.....13

Technical parameters.....14

Warranty and Service.....15

Safety instructions & warnings

Your safety is of the utmost importance to our company. Please make sure that you read this instruction booklet before attempting to install or use the appliance. If you are unsure of any of the information contained in this booklet, please contact the Technical Department.





- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is intended for HOUSEHOLD USE ONLY and not for commercial or industrial use.

Warning

- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Make sure that the appliance is connected to power supply in accordance with the rating label.
- Use an independent grounded socket with 10A or higher, do not connect to transformer or socket with multiple outlets.
- Make sure socket is grounded properly and do not modify power cord & plug.
- Connect power plug with socket firmly in case of possible risk of fire.
- Plug should be within reach for easy disconnection after the appliance positioned in case of accidents occurred.
- Do not store or burn gasoline or other inflammables near the appliance in case of possible fire.
- Do not store inflammables, explosives, acid & alkaline liquids etc.in the compartment of the appliance.
- Do not operate other appliances in the compartment.

Child Safety

- Do not allow child play inside the appliance in case of entrapment.
- Do not allow child hang on the door to play in case of falling of the appliance.

- Do not allow child reach into compressor compartment or touch metal components at rear of the appliance in case of possible injury.

Keep away from water

- Do not spray water on the appliance or wash the appliance by pouring or filling water in case of invalid insulation and possible electric shock.

Be careful of freezing

- Do not touch surface of the liner inside the compartment, especially with wet hand, in case of frozen injury while the appliance is in operation.

Do not open the door for long periods

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.

Modification on the appliance not allowed

- Do not reconstruct the appliance by yourself which might cause damages to the appliance.

Unplug the appliance under certain conditions

- Unplug the appliance before cleaning & maintenance.
- Unplug the appliance when power cut occurred.

Disposal of the appliance

- Please according to local regulations regarding disposal of the appliance for its flammable refrigerant and blowing gas.
- Before you scrap the appliance, please take off the doors to prevent children trapped.
- Send the appliance to the designated disposal location.



Do not damage the power cord

- Do not disconnect the appliance by pulling power cord rather than pulling the plug.
- Do not set the appliance above the power cord or step on the cord intentionally.
- Put the power cord at right place when moving the appliance.

When the power cord is damaged

- Do not use damaged power cord, and get it replaced immediately by manufacturer service agent or by qualified electrician.
- If needed, extend the power cord with cord of 0.75mm2 or bigger by qualified electrician.

Installation

Position

⚠ Do not lean the appliance over 45°when moving it to position.

ⓘ The appliance must be put on flat,firm & dry floor or similar noncombustible pad; do not use the package foam pad.

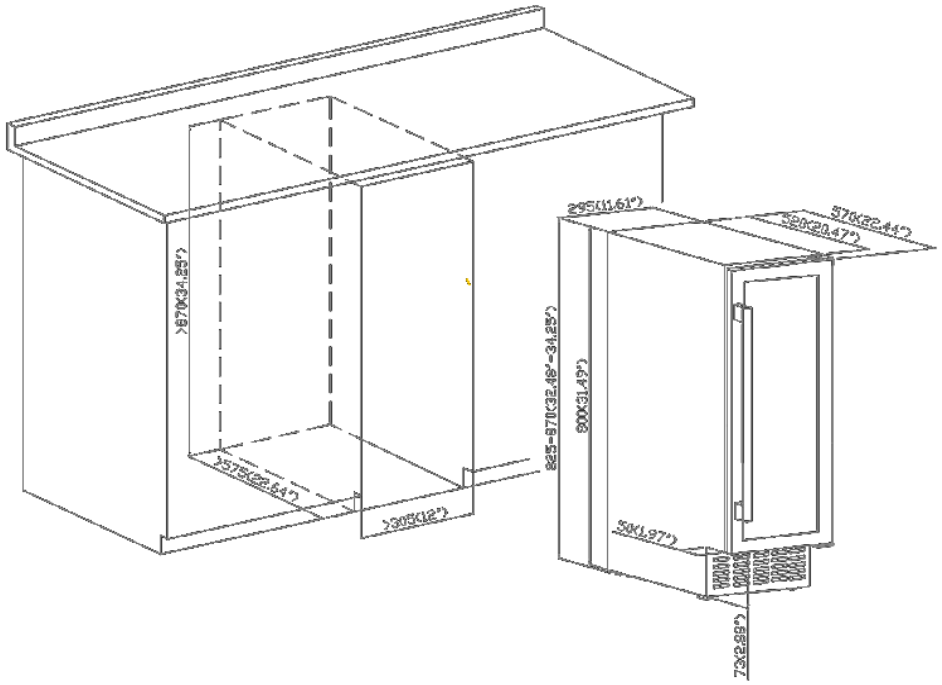
ⓘ Do not put the appliance in the wet place.

⊘ Do not use the appliance in the frozen place.

⊘ Do not use the appliance outdoor in case of sunlight or rain.

The appliance is designed to either build under the counter or stand alone on the floor.

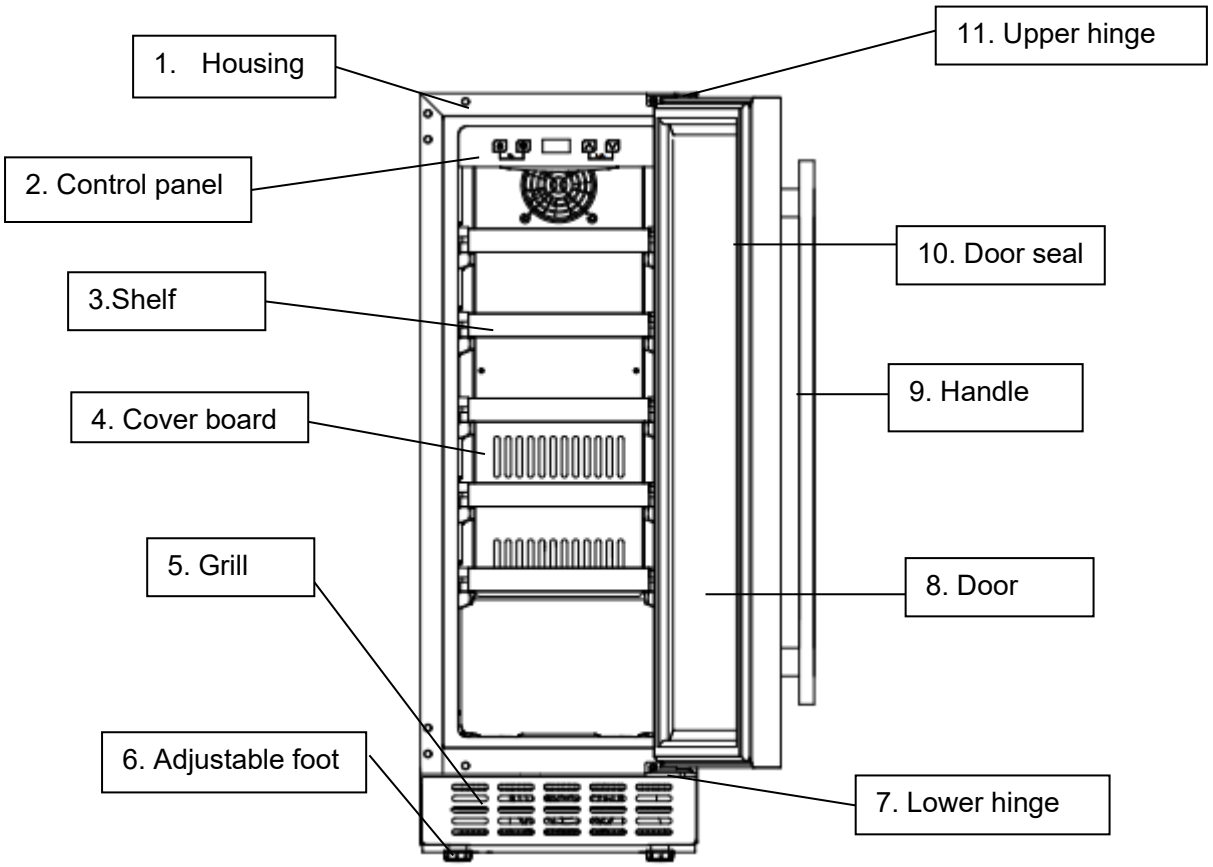
Demonstration for building under the counter:



Wine bottles could be stored when you feel cooling inside after the appliance operates around 1 hour.

Description of the appliance

Accessories& name

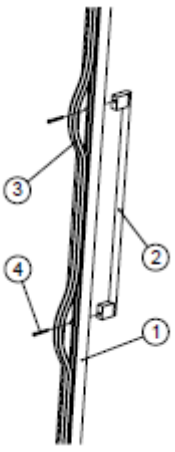


Note: Shelves, door frame, handle and other accessories could be different according to different models and configuration. All images in this manual are for reference. The appliance you buy might not be exactly the same as shown here. Please refer to the actual product.

Installing the handle and reversing the door of wine cooler

1. Install handle to the door frame of the appliance.

The handle is delivered in a separated package with screws together inside the carton.



① Reveal two small holes on the door frame from inner side by pulling out a bit the door seal ② Aim the handle to the holes and insert the screws from inside ③ Screw them up with screw-driver ④ Put back door seal to cover the screws.

2. Reversing the door

Our wine cooler is delivered with the door opening from left to right. To reverse the opening direction:

Figure 1

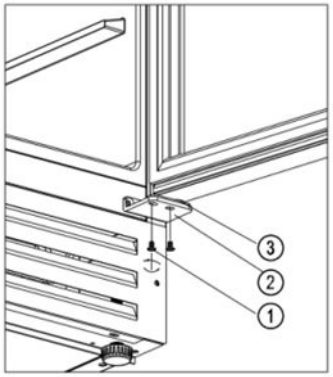
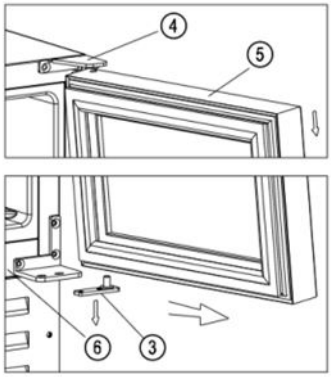


Figure 2



- ✧ Open the door at 90 degrees and keep it steady.
- ✧ Unscrew the two screws ① from the right lower hinge ② [Figure 1].
- ✧ Pull the door ⑤ outwards slowly [follow the arrow direction in Figure 2] to get off the lower hinge ② and continue to pull the door ⑤ downwards slowly until getting off from the top right hinge ④, and take off the lower hinge plate ③ from the door axis hole [Figure 2].
- ✧ Screw top right hinge④& right lower hinge② off from the cabinet ⑥ and keep them in the polybag for needs if you want to change back left opening door in the future. [Figure 3]

Figure 3

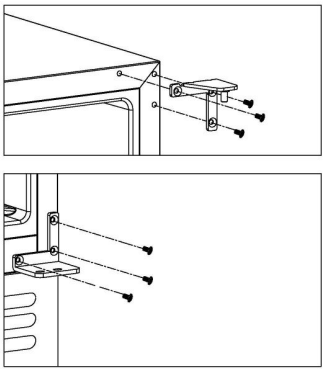
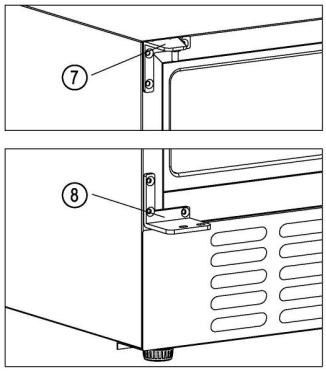


Figure 4



- ✧ Install the top left hinge⑦& left lower hinge⑧ to the left side of the cabinet.(⑦&⑧ delivered in a separated polybag inside the packing carton).[Figure 4]
- ✧ Turn the door⑤ 180 degrees upside down and insert the lower hinge plate③ to the bottom door axis hole. Fit the top door axis hole to the top left hinge⑦ and put lower hinge plate③ slowly on the left lower hinge⑧ and keep the door steady. Screw up the left lower hinge with the plate. Door reversing is finished.

Operation

Start operation

1. Cleaning the compartment

Before power on, clean inside of the appliance and check the drainage pipe in good connection.（For details, please refer to the “Maintenance and cleaning”）

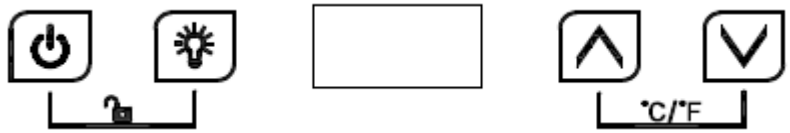
2. Put the appliance still

Before power on, level the appliance on the firm & dry floor for at least 30 minutes.

3. Power on

The appliance start operation and it will cool down inside after 1 hour, otherwise you should check the power connection.

Control panel



All keys would be invalid in lock mode. Please unlock first.

ON/OFF

1. Keep pressing the key 3 seconds, power down, goes to stand-by mode.
2.Keep pressing the key again 3 seconds to return back to normal working.

Light

Press the key, turn on or turn off the LED lights inside. In stand-by mode, the key is invalid.

UP

Press the key once, LED Display in regular flash showing current set temperature. Continue pressing to adjust set temperature, one press increase 1˚C. Regular flash quit after 5 seconds detecting no press and new set temperature save. LED display return to show actual temperature inside.

Down

Press the key once, LED Display in regular flash showing current set temperature. Continue pressing to adjust set temperature, one press reduce 1˚C. Regular flash quit after 5 seconds detecting no press and new set temperature save. LED display return to show actual temperature inside.

Child Lock（Combination key）

1. Lock：Press both keys at the same time for 3 seconds to lock.
2. Unlock：Press both keys at the same time for 3 seconds to unlock.

Fahrenheit/Celsius display interchange

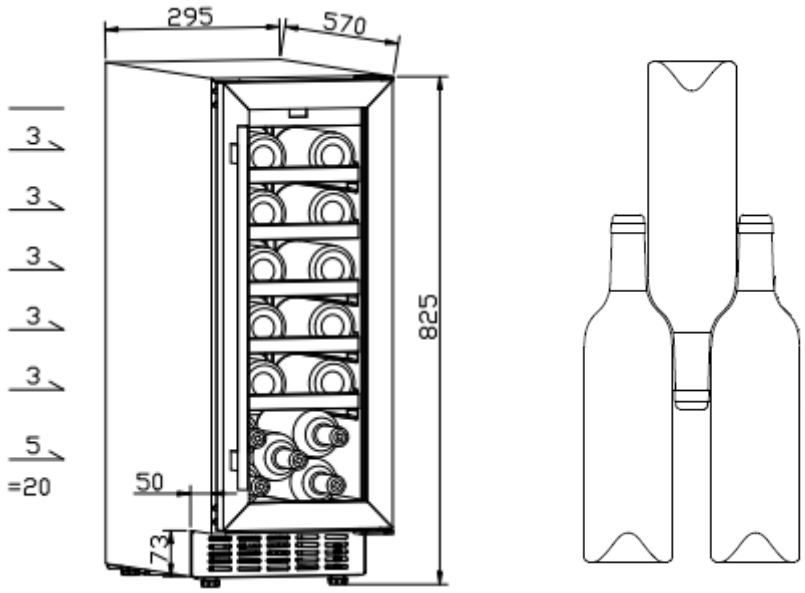
Switch temperature display between Fahrenheit and Celsius by pressing both keys.

Attention

1. The ex-factory temperature of this product is 12℃, and the corresponding temperature range needs to be set according to the actual wine.
2. The cooling temperature could be set from **5 to 20**℃.
3. Alarm sound: when the system malfunction occur and alarm sound, press any key on the control panel to cancel the alarm sound.
4. Error code:
   When the temperature sensor failures occur, error code displays: E1 for open circuit; E2 for short circuit.
   When the defrost sensor failures occur, error code displays: E3 for open circuit; E4 for short circuit.

Wine storage

- ✧ The appliance equip with sufficient independent shelf to allow your collection of wine get mature quietly and peacefully.
- ✧ Four been wooden shelves loading capacity: **20**bottles. (standard Bordeaux with 750ml)



- ✧ Loading capacity will vary in terms of different way of bottle arrangement or different bottle sizes.

- ✧ Each shelf is designed to put on 1 or 2 layers of wine bottles. More than 2 layers of bottle arrangement on one shelf are not recommended.
- ✧ Each shelf could pull out partly to store wine bottles easily.
- ✧ Open the door straight enough before pulling out shelves.
- ✧ The shelf should be avoided in front of the fan as much as possible to avoid blocking the air inlet and affecting the cooling efficiency.
- ✧ If the wine cooler would have no load for a long time, it is recommended to power it off, clean it carefully, and open the door for ventilation.
- ✧ Below table is the recommended temperature for wine storing & drinking:

Red Wine	15-18℃
White Wine	9-14℃
Rose wine	10-11℃
Champagne & sparkling wine	5- 8℃

Troubleshooting

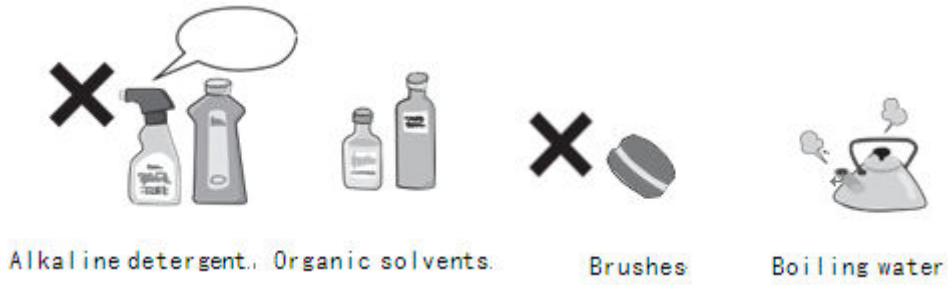
The appliance makes lots of noise?	● Please adjust the front foot, keep the appliance levelling. ● Please keep the appliance a bit space from walls.
Liquid flowing sound inside the cabinet?	● It is normal because of the refrigerant working inside.
The appliance does not start?	● Make sure the appliance is connected to the power properly. ● Make sure switch on the power. ● The compressor re-starts after 5 minutes for a power cut.
Compressor runs continuously?	● If no cold is being produced, call the after-sale service.
Door does not seal tightly?	● After long time use, the door seal might get stiff & distorted partially. 1. Heat the door seal with hot-wind blower or hot towel. 2. The door seal get softened and close the door.
The appliance does not cool sufficiently?	● Please adjust temperature setting. ● Keep the appliance away from sunlight or heat. ● Please do not open the door frequently.
Unpleasant smells inside cabinet?	● A little bit plastic smell for newly-buy appliance is normal and will disappear after a short time. ● Clean the compartment and ventilate it for a few hours.
Condensate on the glass door?	● Please do not open the door frequently or for a long time. ● Please do not set the temperature too low. ● High ambient temperature and humidity would cause condensate.
The light is not working?	● Check the power supply first. ● Call the retailer's after-sale service if the light is broken.

Maintenance and cleaning

Cleaning

- Disconnect the appliance before cleaning.
- Clean the appliance with soft cloth or sponge by water.
- Do not use organic solvents, alkaline detergent, boiling water, washing powder or acid liquid etc.
- Do not flush the compartment of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with accessible drainage systems.

The below items will damage the surface of wine cooler:



Power cut

Most power cuts could be resolved within a short time. To protect your wines during a power cut, avoid opening the door as much as possible. During very long power cuts, take the necessary measures to protect your wine.

Out of service for long time

Remove all bottles from the appliance, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

⚠ If the appliance is disconnected or if there is a power cut, you must wait at least five minutes before re-starting.

Moving the appliance

- Cut off the power supply and unplug the appliance.
- Remove all bottles from the appliance.
- When moving the appliance, do not lean the appliance over 45°.



Technical parameters

Product model	BERLINUWS1-20-012
Voltage/frequency	220-240V ~ /50Hz
Refrigerant/weight	R600a/18g
Effective volume	56L
Loading capacity	20 bottles
Net weight	26.5kg
Unit dimension (WxDxH)	295X570X825-865mm
Packing dimension (WxDxH)	383X653X895mm

Remarks：

1. The Net weight includes shelves and the Unit dimension is without handle on the door.
2. The manufacturer reserves all the rights to change the above parameters without prior notice. Please refer to the nameplate of your appliance.
3. Loading capacity will vary in terms of different way of bottle arrangement or different bottle sizes (standard Bordeaux with 750ml is applied here).
4. The height can be adjusted between 825 and 865 mm by turning the 4 plastic leveling feet.

Warranty conditions

Dear user,

For our warranty conditions, please scan the QR code below or use the link underneath. At the bottom in the footer you will find our warranty conditions.

https://www.frilec.nl

For questions regarding sales you can email to: verkoop@domest.nl

For questions regarding service you can email to: service@domest.nl

For other questions you can email to: info@domest.nl

We can also be reached by phone : +31(0)314 362244

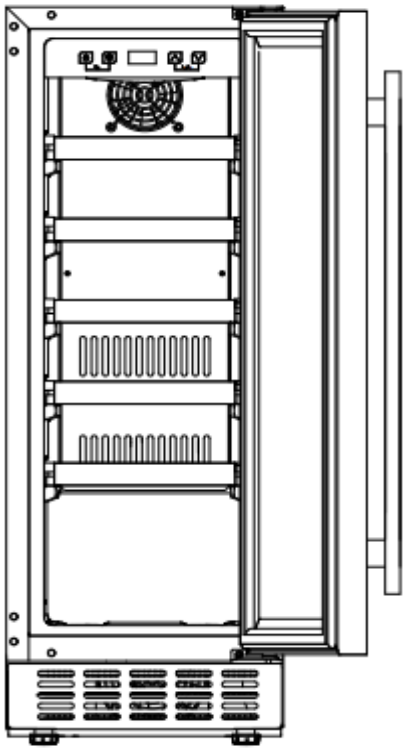

DOMEST
domestic and professional appliances
MULTIBRAND
SALES & SERVICES

FRILEC

Manuelle

Cave à vin sous plan

BERLINUWS1-20-012



REMARQUE : Merci d'avoir acheté et d'utiliser notre refroidisseur de vin ! Notre produit créera un environnement de température et d'humidité parfait pour stocker votre collection de vins tranquillement et silencieusement.

Contenu

Consignes de sécurité et avertissements....3

Installation....7

Description de l'appareil....8

Opérer 10

Problèmes et Solutions 12

Entretien et nettoyage....13

Paramètres techniques....14

Garantie et service après-vente 15

Consignes de sécurité et avertissements

Votre sécurité est d'une importance capitale pour notre entreprise. Veuillez vous assurer d'avoir lu ce manuel d'instructions avant de procéder à l'installation ou à l'utilisation de l'appareil. Si vous avez des doutes concernant l'une des informations contenues dans ce manuel, veuillez contacter le service technique.



- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à remplir et à vider les appareils de réfrigération. Il convient de surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil est destiné à un USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT et non à un usage commercial ou industriel.



- Veillez à ce que les ouvertures de ventilation, situées sur le boîtier de l'appareil ou dans la structure d'encastrement, ne soient pas obstruées.
- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, à l'exception de ceux recommandés par le fabricant.
- Ne pas endommager le circuit frigorifique.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Assurez-vous que l'appareil est raccordé à l'alimentation électrique conformément à l'étiquette de caractéristiques techniques.
- Utilisez une prise indépendante avec mise à la terre d'une intensité nominale de 10 A ou plus ; ne branchez pas l'appareil sur un transformateur ou une multiprise.
- Assurez-vous que la prise est correctement mise à la terre et ne modifiez pas le cordon d'alimentation ni la fiche.
- Branchez fermement la fiche d'alimentation dans la prise afin d'éviter tout risque d'incendie.
- La fiche doit rester à portée de main pour pouvoir être débranchée facilement une fois l'appareil en place, en cas d'accident.
- Ne stockez pas et ne brûlez pas d'essence ou d'autres produits inflammables à proximité de l'appareil afin d'éviter tout risque d'incendie.
- Ne stockez pas de produits inflammables, explosifs, de liquides acides ou alcalins, etc. dans le compartiment de l'appareil.
- N'utilisez pas d'autres appareils dans le compartiment.

Sécurité des enfants

- Ne laissez pas les enfants jouer à l'intérieur de l'appareil afin d'éviter tout risque de coincement.
- Ne laissez pas les enfants s'accrocher à la porte pour jouer, afin d'éviter toute chute de l'appareil.

- Ne laissez pas les enfants mettre la main dans le compartiment du compresseur ni toucher les éléments métalliques situés à l'arrière de l'appareil, afin d'éviter tout risque de blessure.

Éloignez l'appareil de l'eau

- Ne vaporisez pas d'eau sur l'appareil et ne le lavez pas en versant ou en le remplissant d'eau, car cela pourrait endommager l'isolation et entraîner un risque d'électrocution.

Faites attention au gel

- Ne touchez pas la surface de la doublure à l'intérieur du compartiment, surtout avec les mains mouillées, afin d'éviter tout risque de gelures lorsque l'appareil est en marche.

N'ouvrez pas la porte pendant de longues périodes

- Le fait de laisser la porte ouverte pendant de longues pé riodes peut entraînerune augmentation significative de la température dansles compartiments de l'appareil.

Toute modification de l'appareil est interdite

- Ne modifiez pas l'appareil vous-même, car cela pourrait l'endommager.

Débranchez l'appareil dans certaines circonstances

- Débranchez l'appareil avant de procéder au nettoyage et à l'entretien.
- Débranchez l'appareil en cas de coupure de courant.

Mise au rebut de l'appareil

- Veuillez respecter les réglementations locales concernant la mise au rebut de l'appareil en raison de son réfrigérant inflammable et de son gaz de soufflage.
- Avant de mettre l'appareil au rebut, veuillez retirer les portes afin d'éviter que des enfants ne restent coincés.
- Envoyez l'appareil au centre de collecte désigné.



Ne pas endommager le cordon d'alimentation

- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation plutôt que sur la fiche.
- Ne placez pas l'appareil au-dessus du cordon d'alimentation et ne marchez pas intentionnellement dessus.
- Placez le cordon d'alimentation à un endroit approprié lorsque vous déplacez l'appareil.

Si le cordon d'alimentation est endommagé

- N'utilisez pas un cordon d'alimentation endommagé et faites-le remplacer immédiatement par un agent du service après-vente du fabricant ou par un électricien qualifié.
- Si nécessaire, faites rallonger le cordon d'alimentation par un électricien qualifié à l'aide d'un câble de 0,75 mm² ou plus.

Installation

Position

⚠ Ne pas incliner l'appareil à plus de 45° lors de son déplacement vers son emplacement.

L'appareil doit être posé sur un sol plat, solide et sec ou sur un support similaire non combustible ; n'utilisez pas le coussin en mousse fourni dans l'emballage.

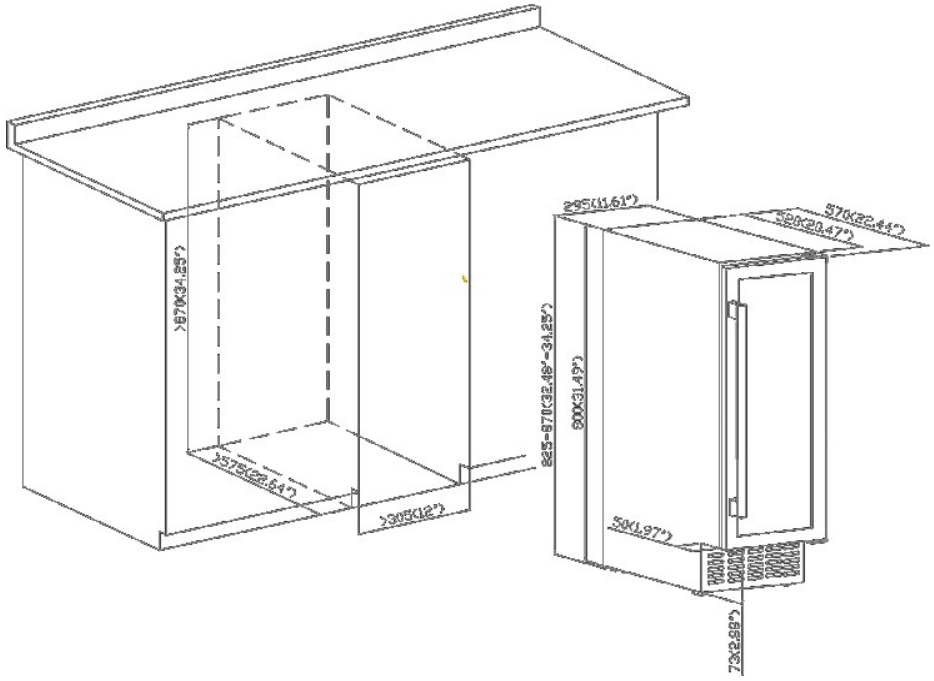
Ne placez pas l'appareil dans un endroit humide.

N'utilisez pas l'appareil dans un endroit gelé.

N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur en cas d'ensoleillement ou de pluie.

L'appareil est conçu pour être encastré sous un plan de travail ou posé au sol.

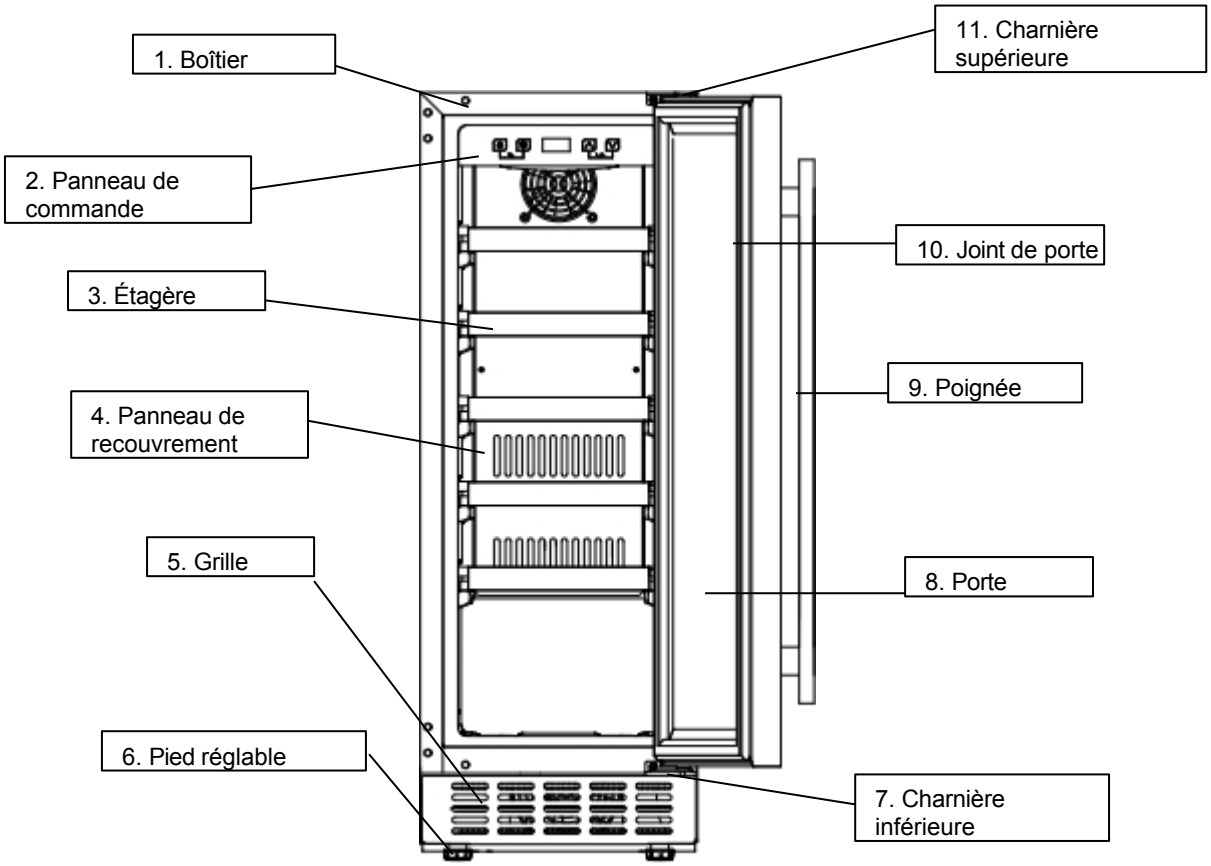
Démonstration de l'encastrement sous un plan de travail :



Les bouteilles de vin peuvent être rangées lorsque vous sentez que l'intérieur est frais, environ une heure après la mise en marche de l'appareil.

Description de l'appareil

Accessoires et noms

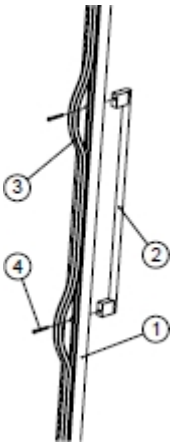


Remarque : les étagères, le cadre de porte, la poignée et les autres accessoires peuvent varier en fonction des modèles et des configurations. Toutes les images figurant dans ce manuel sont fournies à titre indicatif. L'appareil que vous achetez peut ne pas être exactement identique à celui présenté ici. Veuillez vous référer au produit réel.

Installation de la poignée et inversion du sens d'ouverture de la porte de la cave à vin

1. Fixez la poignée au cadre de la porte de l'appareil.

La poignée est livrée dans un emballage séparé avec les vis à l'intérieur du carton.



① Découvrez les deux petits trous sur le cadre de la porte depuis l'intérieur en tirant légèrement sur le joint de la porte ② Alignez la poignée avec les trous et insérez les vis depuis l'intérieur ③ Vissez-les à l'aide d'un tournevis
④ Remettez le joint de la porte en place pour recouvrir les vis.

2. Inversion du sens d'ouverture de la porte

Notre cave à vin est livrée avec une porte s'ouvrant de gauche à droite. Pour inverser le sens d'ouverture :

Figure 1

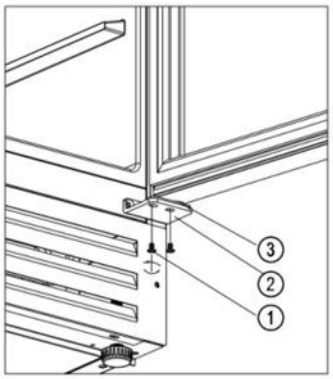
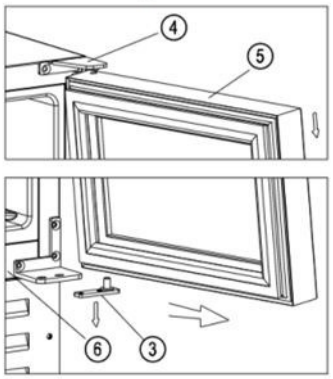


Figure 2



- ✧ Ouvrez la porte à 90 degrés et maintenez-la en position.
- ✧ Dévissez les deux vis ① de la charnière inférieure droite ② [Figure 1].
- ✧ Tirez lentement la porte ⑤ vers l'extérieur [suivez le sens de la flèche sur la figure 2] pour la dégager de la charnière inférieure ②, puis continuez à tirer lentement la porte ⑤ vers le bas jusqu'à ce qu'elle se détache de la charnière supérieure droite ④, et retirez la plaque de charnière inférieure ③ du trou de l'axe de la porte [figure 2].
- ✧ Dévissez la charnière supérieure droite ④ et la charnière inférieure droite ② du meuble ⑥ et conservez-les dans le sachet en plastique au cas où vous souhaiteriez rétablir l'ouverture de la porte vers la gauche à l'avenir. [Figure 3]

Figure 3

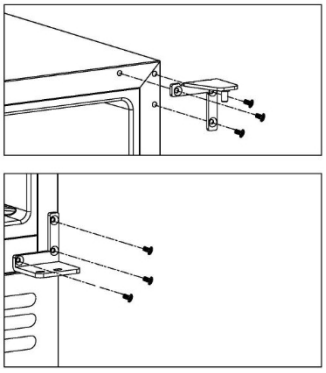
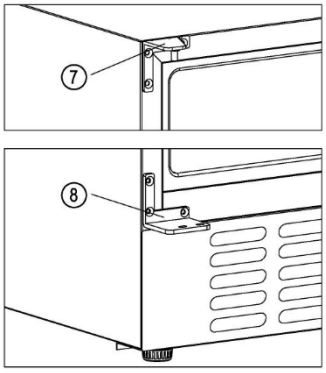


Figure 4



- ✧ Installez la charnière supérieure gauche⑦ et la charnière inférieure gauche⑧ sur le côté gauche du meuble. (⑦ et ⑧ sont livrées dans un sachet en plastique séparé à l'intérieur du carton d'emballage). [Figure 4]
- ✧ Retournez la porte⑤ à 180 degrés et insérez la plaque de charnière inférieure③ dans le trou de l'axe inférieur de la porte. Alignez le trou de l'axe supérieur de la porte avec la charnière supérieure gauche⑦, puis placez lentement la plaque de charnière inférieure③ sur la charnière inférieure gauche⑧ tout en maintenant la porte bien en place.
  Vissez la charnière inférieure gauche avec la plaque. L'inversion de la porte est terminée.

Opérer

Mise en service

1. Nettoyage du compartiment

Avant de mettre l'appareil sous tension, nettoyez l'intérieur de celui-ci et vérifiez que le tuyau d'évacuation est correctement raccordé. (Pour plus de détails, veuillez vous reporter à la section « Entretien et nettoyage »)

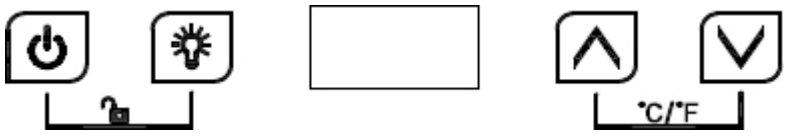
2. Placez l'appareil à l'horizontale

Avant de mettre l'appareil sous tension, placez-le à niveau sur un sol ferme et sec pendant au moins 30 minutes.

3. Mise sous tension

L'appareil se met en marche et l'intérieur se refroidit au bout d'une heure ; si ce n'est pas le cas, vérifiez le branchement électrique.

Panneau de commande



En mode verrouillage, aucune clé ne fonctionnerait. Veuillez d'abord déverrouiller.

MARCHE/ARRÊT

1. Maintenez la touche enfoncée pendant 3 secondes pour mettre l'appareil hors tension et le faire passer en mode veille.
2. Appuyez à nouveau sur la touche pendant 3 secondes pour revenir au fonctionnement normal.

Éclairage

Appuyez sur la touche pour allumer ou éteindre les voyants LED à l'intérieur. En mode veille, la touche ne fonctionne pas.

ELEVER

Appuyez une fois sur la touche ; l'affichage LED clignote régulièrement pour indiquer le réglage actuel

température. Continuez d'appuyer pour régler la température souhaitée ; chaque pression augmente la valeur de 1 °C. L'affichage clignote régulièrement, puis s'éteint au bout de 5 secondes s'il ne détecte aucune pression, et la nouvelle température est enregistrée. L'écran LED revient alors à l'affichage de la température réelle à l'intérieur.

ABASSER

Appuyez une fois sur la touche ; l'affichage LED clignote normalement pour indiquer la température actuellement réglée. Continuez d'appuyer pour régler la température ; chaque pression diminue la température de 1 °C.

Le clignotement régulier s'arrête au bout de 5 secondes si aucune touche n'est actionnée et si la nouvelle température réglée est enregistrée. L'affichage LED revient alors à la température réelle à l'intérieur.

Verrouillage enfant (**combinaison de touches**)

1. Verrouillage : appuyez simultanément sur les deux touches pendant 3 secondes pour verrouiller.
2. Déverrouillage : appuyez simultanément sur les deux touches pendant 3 secondes pour déverrouiller.

Commutation entre l'affichage en degrés Fahrenheit et en degrés Celsius

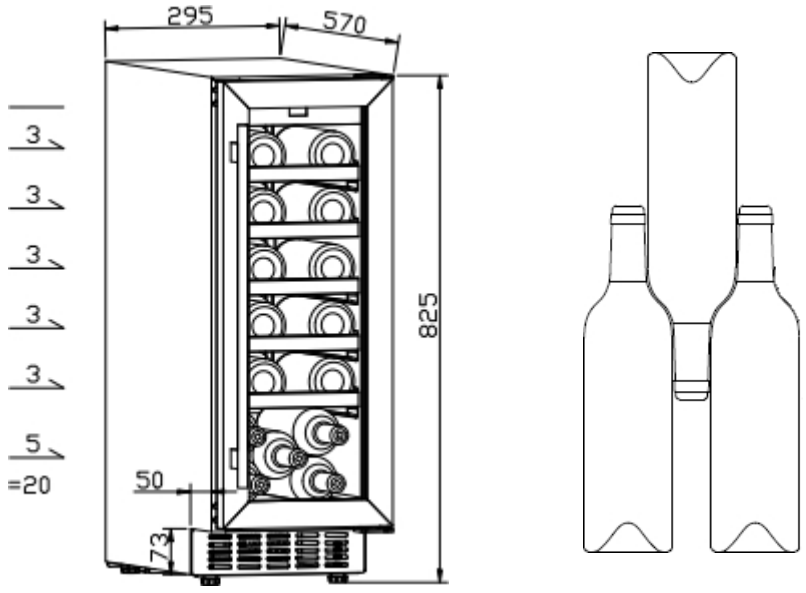
Passez de l'affichage en degrés Fahrenheit à celui en degrés Celsius en appuyant sur les deux touches.

Attention

1. La température de sortie d'usine de ce produit est de 12 °C, et la doit être réglée en fonction du vin concerné.
2. La température de refroidissement peut être réglée entre **5 et 20** °C.
3. Signal sonore d'alarme : en cas de dysfonctionnement du système et de déclenchement de l'alarme sonore, appuyez sur n'importe quelle touche du panneau de commande pour désactiver le signal sonore.
4. Code d'erreur:
   En cas de défaillance du capteur de température, le code d'erreur suivant s'affiche : E1 pour un circuit ouvert ; E2 pour un court-circuit.
   En cas de défaillance du capteur de dégivrage, le code d'erreur suivant s'affiche : E3 pour un circuit ouvert ; E4 pour un court-circuit.

Conservation du vin

- ✧ L'appareil est équipé de clayettes indépendantes en nombre suffisant pour permettre à votre collection de vins de vieillir tranquillement et en toute sérénité.
- ✧ Quatre clayettes en bois d'une capacité de 20 bouteilles (bordeaux standard de 750 ml).



- ✧ La capacité de chargement varie en fonction de la disposition des bouteilles ou de leur taille.

- ✧ Chaque étagère est conçue pour accueillir 1 ou 2 rangées de bouteilles de vin. Il n'est pas recommandé de disposer plus de 2 rangées de bouteilles sur une même étagère.
- ✧ Chaque étagère peut être partiellement retirée pour faciliter le rangement des bouteilles de vin.
- ✧ Ouvrez la porte suffisamment avant de faire coulisser les étagères.
- ✧ Il convient d'éviter autant que possible de placer une étagère devant le ventilateur afin de ne pas obstruer l'entrée d'air et de ne pas nuire à l'efficacité du refroidissement.
- ✧ Si la cave à vin doit rester inoccupée pendant une longue période, il est recommandé de la mettre hors tension, de la nettoyer soigneusement et d'ouvrir la porte pour permettre une bonne ventilation.
- ✧ Le tableau ci-dessous indique les températures recommandées pour la conservation et la dégustation du vin :

Vin rouge	15-18 °C
Vin blanc	9-14 °C
Vin rosé	10-11 °C
Champagne et vin mousseux	5-8 °C

Problemes et solutions

L'appareil fait beaucoup de bruit ?	● Veuillez régler le pied avant afin de maintenir l'appareil à niveau. ● Veuillez laisser un peu d'espace entre l'appareil et les murs.
Entendez-vous un bruit de liquide à l'intérieur de l'appareil ?	● C'est normal, cela est dû au réfrigérant qui circule à l'intérieur.
L'appareil ne démarre pas ?	● Vérifiez que l'appareil est correctement branché sur le secteur. ● Assurez-vous que l'appareil est sous tension. ● Le compresseur redémarre après 5 minutes en cas de coupure de courant.
Le compresseur fonctionne en continu ?	● Si le froid ne fonctionne pas, appelez le service après-vente.
La porte n'est pas étanche ?	● Après une longue période d'utilisation, le joint de la porte peut se raidir et se déformer partiellement. 1. Chauffez le joint de la porte à l'aide d'un pistolet à air chaud ou d'une serviette chaude. 2. Le joint de porte se ramollit et permet de fermer la porte.
L'appareil ne refroidit pas suffisamment ?	● Veuillez régler la température. ● Évitez d'exposer l'appareil à la lumière du soleil ou à la chaleur. ● Veuillez ne pas ouvrir la porte trop souvent.
Des odeurs désagréables à l'intérieur de l'armoire ?	● Une légère odeur de plastique est normale sur un appareil neuf et disparaîtra après peu de temps. ● Nettoyez l'intérieur et aérez-le pendant quelques heures.
De la condensation sur la porte vitrée ?	● Veuillez ne pas ouvrir la porte trop souvent ni la laisser ouverte trop longtemps. ● Ne réglez pas la température trop bas. ● Une température ambiante élevée et une forte humidité entraîneraient la formation de condensation.
La lumière ne fonctionne pas ?	● Vérifiez d'abord l'alimentation électrique. ● Appelez le service après-vente du revendeur si la lampe est cassée.

Entretien et nettoyage

Nettoyage

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Nettoyez l'appareil à l'eau à l'aide d'un chiffon doux ou d'une éponge.
- N'utilisez pas de solvants organiques, de détergents alcalins, d'eau bouillante, de lessive en poudre ou de liquides acides, etc.
- Ne rincez pas l'intérieur de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces susceptibles d'entrer en contact avec les systèmes d'évacuation accessibles.

Les éléments suivants endommageront la surface de la cave à vin :



Agents de nettoyage alcalins | Organique Solvants | Brosses | Eau bouillante

Coupure de courant

La plupart des coupures de courant sont résolues rapidement. Pour protéger vos vins en cas de coupure de courant, évitez autant que possible d'ouvrir la porte. En cas de coupure de courant très longue, prenez les mesures nécessaires pour protéger votre vin.

Hors service pendant une longue période

Retirez toutes les bouteilles de l'appareil, mettez-le hors tension, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

⚠ Si l'appareil est débranché ou en cas de coupure de courant, vous devez attendre au moins cinq minutes avant de le remettre en marche.

Déplacement de l'appareil

- Coupez l'alimentation électrique et débranchez l'appareil.
- Retirez toutes les bouteilles de l'appareil.
- Lors du déplacement de l'appareil, ne l'inclinez pas à plus de 45°.



Paramètres techniques

Modèle du produit	BERLINUWS1-20-012
Tension/fréquence	220-240 V ~ /50 Hz
Réfrigérant/poids	R600a/18 g
Volume utile	56 L
Capacité de chargement	20 bouteilles
Poids net	26,5 kg
Dimensions de l'appareil (L x P x H)	295 x 570 x 825-865 mm
Dimensions de l'emballage (L x P x H)	383 x 653 x 895 mm

Remarques :

1. Le poids net comprend les étagères et les dimensions de l'appareil ne tiennent pas compte de la poignée de la porte.
2. Le fabricant se réserve le droit de modifier les paramètres ci-dessus sans préavis. Veuillez vous reporter à la plaque signalétique de votre appareil.
3. La capacité de chargement varie en fonction de la disposition des bouteilles ou de leur taille (on se réfère ici à une bouteille de Bordeaux standard de 750 ml).
4. La hauteur peut être réglée entre 825 et 865 mm en tournant les 4 pieds de mise à niveau en plastique.

Garantie et Service après-vente

Cher utilisateur,

Pour consulter nos conditions de garantie, veuillez scanner le code QR ci-dessous ou utiliser le lien situé en dessous.
Vous trouverez nos conditions de garantie en bas de page, dans le pied de page.

https://www.frilec.nl

Pour toute question concernant les ventes, vous pouvez envoyer un e-mail à : verkoop@domest.nl

Pour toute question concernant le service après-vente, vous pouvez envoyer un e-mail à : service@domest.nl

Pour toute autre question, vous pouvez envoyer un e-mail à : info@domest.nl

Vous pouvez également nous joindre par téléphone au : +31(0)314 362244


DOMEST
domestic and professional appliances
MULTIBRAND
SALES & SERVICES